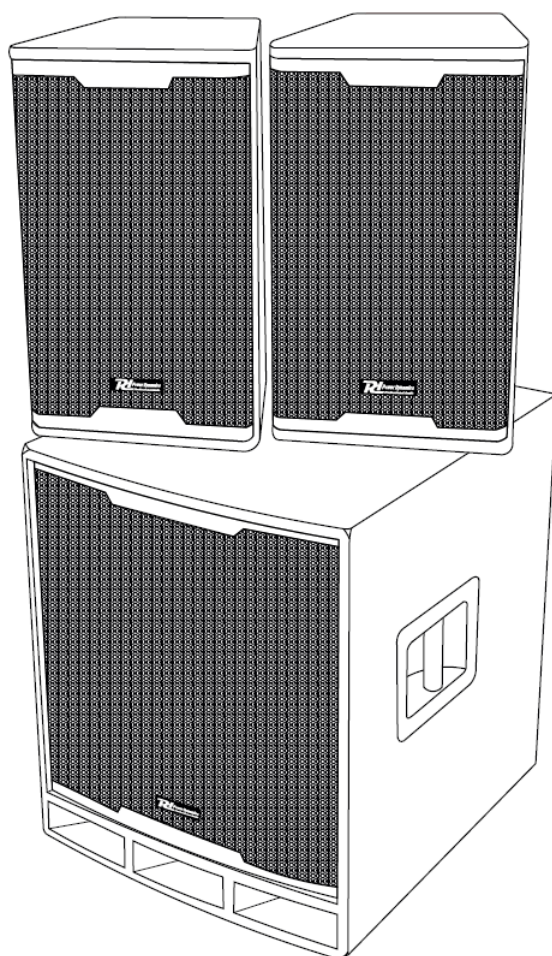




PD ComboSet Series 1200/1500/1800

Ref. nr.: 178.660; 178.662; 178.664



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Power Dynamics product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore, do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on.
- Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guidelines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the lifetime.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product has a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise, the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged, please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Power Dynamics cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

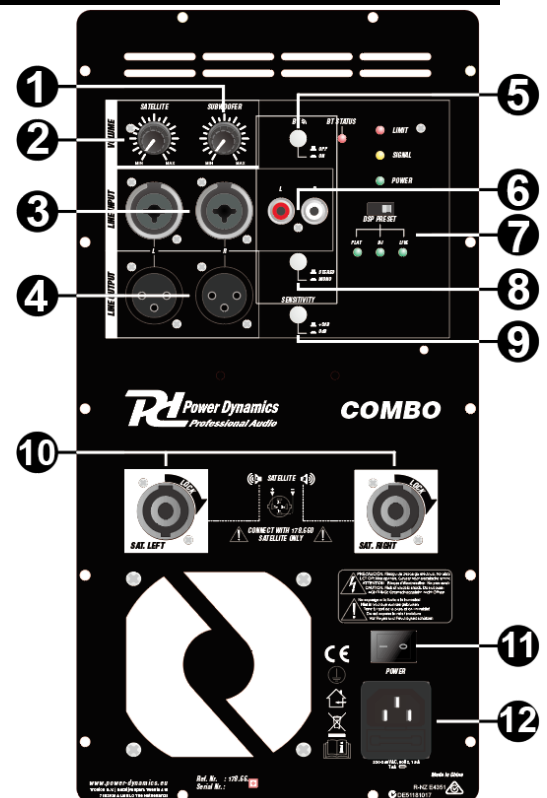
On the label on the backside of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

CONTROLS AND CONNECTIONS

1. **SUBWOOFER VOLUME:** Control the volume level of the subwoofer.
2. **SATELLITE VOLUME:** Control the volume level of the satellite speakers.
3. **COMBO JACKS LINE IN:** Balanced stereo inputs with combo connectors. Use standard XLR or 6.3 mm jack cables to connect audio units with line level output (e.g. mixers or preamplifiers) to these inputs. When connecting a mono device, only use the left jack and depress the mono/stereo switch.
4. **XLR LINE OUTPUTS:** Balanced XLR jacks, connected in parallel to the inputs, to connect another device, e.g. a further active speaker system.
5. **BT PAIR BUTTON:** Push to set up pairing with BT-capable devices.
6. **RCA LINE INPUT:** Additional stereo input on unbalanced RCA jacks. Use a standard stereo RCA cable to connect a line-level device to this input. Use the SENSITIVITY switch to adjust the input level for the signal source.
7. **DSP PRESET:** Choose between Monitor, DJ and Live.
8. **MONO/STEREO:** Switch between mono and stereo.
9. **SENSITIVITY SWITCH:** To match the level for units with a low output level at the RCA inputs. With the button engaged, the input level is boosted by 5 dB.
10. **SPEAKER CONNECTORS:** High-pass filtered speaker jacks for connecting the left and right satellite speaker.
11. **POWER SWITCH:** Switch to turn the device ON or OFF.
12. **AC IN AND FUSE HOLDER:** Socket for plugging in the supplied power cord.



CONNECTING WITH BT



1. Activate the BT-function on your device (Mobile phone, tablet etc.) from which you want to play the music. See the operating instructions for that device.
2. Press the "BT" button and activate BT-function.
3. Select "PD COMBOSET" on your BT-device and make the BT-connection

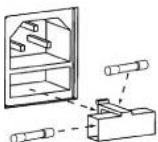
If password is required, you can enter "0000".

Attention: The BT distance is approx. 10 meter without any barrier.

REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:



- Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.
- Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.
- Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.
- Step 4: Replace the fuse holder in the housing.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Power Dynamics product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storting te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdt. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Power Dynamics geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

AANSLUITSPANNING

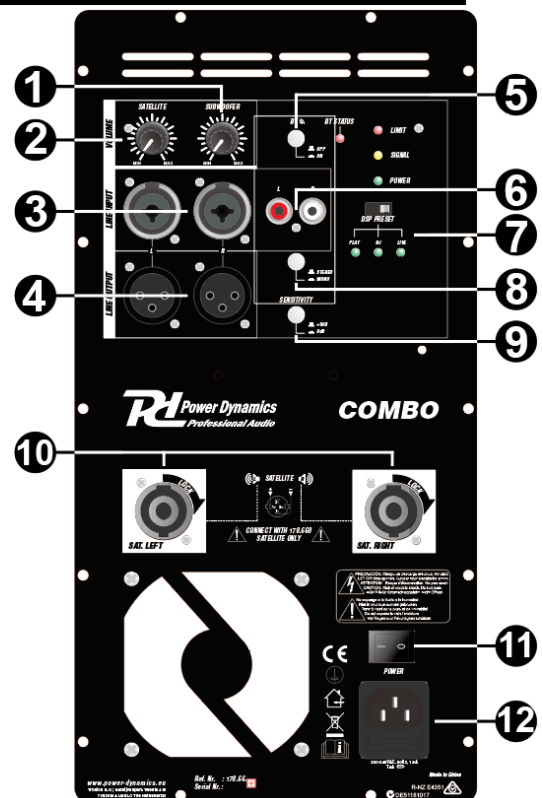
Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

BEDIENINGSPANEEL EN AANSLUITINGEN

1. **SUBWOOFER VOLUME:** Bepaal het volumeniveau van de subwoofer.
2. **SATELLITE VOLUME:** Bepaal het volumeniveau van de satellietluidsprekers.
3. **COMBO JACKS LIJNINGANGEN:** Gebalanceerde stereo-ingangen met combo-aansluitingen. Gebruik standaard XLR- of 6,3 mm jack kabels om audioapparatuur met lijnniveau-uitgang (bijv. mixers of voorversterkers) op deze ingangen aan te sluiten. Gebruik bij het aansluiten van een mono apparaat alleen de linker jack en druk de mono/stereo schakelaar in.
4. **XLR LIJNUITGANGEN:** Gebalanceerde XLR-aansluitingen, parallel aan de ingangen aangesloten. Om een ander apparaat, bijvoorbeeld een ander actief luidsprekersysteem, aan te sluiten.
5. **BT PAIR KNOP:** Druk op deze knop om de BT-ontvanger in te schakelen (statusindicator licht op); deblokkeer deze knop om de BT-verbinding te resetten.
6. **RCA LIJNINGANG:** Extra stereo-ingang via ongebalanceerde RCA-aansluitingen. Gebruik een standaard stereo RCA-kabel om een apparaat met lijnsignaal op deze ingang aan te sluiten. Gebruik de SENSITIVITY-schakelaar om het ingangsniveau voor de signaalbron aan te passen.
7. **DSP VOORINSTELLING:** Kies tussen Monitor, DJ en Live.
8. **MONO/STEREO:** Wisselen tussen mono en stereo.
9. **SENSITIVITY SCHAKELAAR:** Om het niveau voor apparaten met een laag uitgangsniveau op de RCA-ingangen aan te passen. Bij ingeschakelde modus wordt het ingangsniveau met 5 dB verhoogd.
10. **LUIDSPREKERCONNECTOREN:** High-pass gefilterde luidsprekeraansluitingen voor het aansluiten van de linker- en rechtersatellietluidspreker.
11. **NETSCHAKELAAR:** Schakelaar om het apparaat in of uit te schakelen.
12. **NETENTREE EN ZEKERING:** Voor het aansluiten van het meegeleverde netsnoer.



VERBINDEN MET BT



1. Activeer de BT-functie op uw apparaat (Mobiele telefoon, tablet etc.) waarvan u muziek wilt afspelen. Zie de gebruiksaanwijzing van dat apparaat.
2. Druk op de "BT"-toets en activeer de BT-functie.
3. Selecteer "PD COMBOSET" op uw BT-apparaat en maak de verbinding.

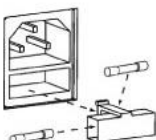
Indien er om een wachtwoord wordt gevraagd, voer "0000" in.

Opmerking: De BT heeft een bereik van ongeveer 10 meter zonder enkele barrière.

VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.

Procedure:



- Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende platte schroevendraaier.
Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Power Dynamics gerät. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Power Dynamics ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät so lange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

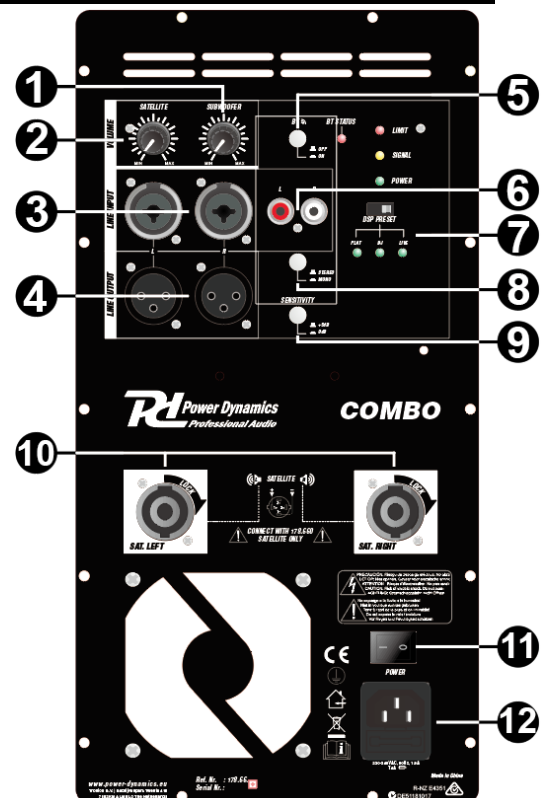
Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE

1. **SUBWOOFER PEGELREGLER:** Regelt die Lautstärke für den Subwoofer.
2. **SATELLITEN PEGELREGLER:** Regelt die Lautstärke für die Satellitenlautsprecher.
3. **COMBO JACKS LINIENEINGÄNGE:** Stereo-Eingang mit symmetrischen Kombibuchsen. Schließen Sie hier Audiogeräte mit Line-Pegel (z. B. Mischpult, Vorverstärker) über XLR oder Klinkenkabel an. Verwenden Sie bei Anschluss eines Mono-Geräts nur die linke Buchse und aktivieren Sie den Mono-Betrieb mit dem Betriebswahlschalter.
4. **XLR LINIENAUSGÄNGE:** Symmetrische XLR-Buchsen, parallel geschaltet mit den Eingängen, zum Weiterleiten des Eingangssignals an ein anderes Gerät, z. B. einen weiteren aktiven Lautsprecher.
5. **BT PAIR TASTE:** Zum Aktivieren des BT-Empfängers die Taste hineindrücken (Statusanzeige leuchtet); zum Zurücksetzen der Verbindung die Taste austrasten.
6. **RCA LINIENEINGANG:** Zusätzlicher Stereo-Eingang mit unsymmetrischen Cinch-Buchsen. Verwenden Sie ein handelsübliches Cinch-Kabel, um ein Audiogerät mit Line-Pegel an diesen Eingang anzuschließen. Mit dem SENSITIVITY-Schalter lässt sich der Eingangspegel für die Signalquelle anpassen.
7. **DSP PRESET:** Wählen Sie zwischen Monitor, DJ und Live.
8. **MONO/STEREO:** Zum Wechseln zwischen Mono und Stereo.
9. **SENSITIVITY SCHALTER:** Umschalter zur Pegelanpassung für Geräte mit einem zu niedrigen Ausgangspegel für die Cinch-Eingänge. Bei gedrückter Taste wird der Eingangspegel um 5 dB angehoben.
10. **LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE:** Hochpassgefilterte Speaker-Buchsen für den Anschluss des linken und rechten Satellitenlautsprechers.
11. **NETZSCHALTER:** Schalter zum Ein- und Ausschalten des Gerätes.
12. **AC EINGANG UND SICHERUNG:** Um das mitgelieferte Netzkabel anzuschließen.



ANSCHLUSS AN BT



1. Aktivieren Sie die BT-Funktion auf Ihrem Gerät (Mobiltelefon, Tablet etc.), die Sie abspielen möchten. Siehe Bedienungsanleitung für dieses Gerät.
2. Drücken Sie die Taste "BT" und aktivieren Sie die BT-Funktion.
3. Suchen Sie auf Ihrem BT-Gerät nach "PD COMBOSET" und stellen Sie die Verbindung her.

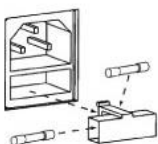
Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie "0000" ein.

Hinweis: Das BT hat eine Reichweite von etwa 10 Metern ohne jede Barriere.

SICHERUNGSWECHSEL

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzsteckerziehen).

Vorgehensweise:



- Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.
- Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.
- Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.
- Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.

ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto Power Dynamics. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Power Dynamics no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

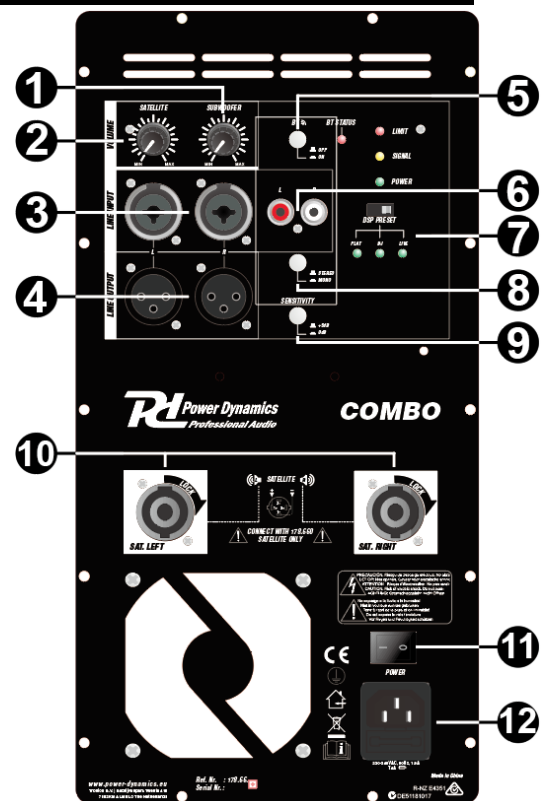
En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

CONTROLES Y CONEXIONES

1. **VOLUMEN DEL SUBWOOFER:** Control the volume level of the subwoofer.
2. **VOLUMEN DEL SATÉLITE:** Controlar el nivel de volumen de los altavoces de los satélites.
3. **ENTRADA DE LÍNEA COMBO:** Entradas estéreo balanceadas con conectores combo. Utilice cables XLR estándar o cables jack de 6,3 mm para conectar unidades de audio con salida de nivel de línea (por ejemplo, mezcladores o preamplificadores) a estas entradas. Cuando conecte un dispositivo mono, utilice únicamente el conector izquierdo y pulse el interruptor mono/estéreo.
4. **SALIDAS DE LÍNEA XLR:** Conectores XLR balanceados, conectados en paralelo a las entradas, para conectar otro dispositivo, por ejemplo, otro sistema de altavoces activos.
5. **BOTÓN DE BT:** Presiona para establecer el emparejamiento con los dispositivos con capacidad BT.
6. **ENTRADA DE LÍNEA RCA:** Entrada estéreo adicional en tomas RCA no balanceadas. Utilice un cable RCA estéreo estándar para conectar un dispositivo de nivel de línea a esta entrada. Utilice el interruptor de SENSIBILIDAD para ajustar el nivel de entrada para la fuente de la señal.
7. **DSP PRESET:** Elija entre Monitor, DJ y Live.
8. **MONO/STEREO:** Cambiar entre mono y estéreo.
9. **INTERRUPTOR DE SENSIBILIDAD:** Para igualar el nivel de las unidades con un nivel de salida bajo en las entradas de RCA. Con el botón activado, el nivel de entrada se incrementa en 5 dB.
10. **CONECTORES DE ALTAVOZ:** Conectores de altavoz filtrados de paso alto para conectar el altavoz satelital izquierdo y derecho.
11. **INTERRUPTOR POWER:** Encender o apagar.
12. **AC IN Y FUSIBLES:** Enchufe para enchufar el cable de alimentación suministrado.



CONEXIÓN CON BT



1. Active la función BT en su dispositivo (teléfono móvil, tableta, etc.) a la que desee reproducir la música. Consulte las instrucciones de funcionamiento de ese dispositivo.
2. Presione el botón "BT" y active la función BT.
3. Seleccione "PD COMBOSET" en su dispositivo BT y realice la conexión BT.

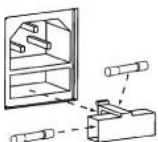
Si se requiere contraseña, puede ingresar "0000".

ATENCIÓN: LA DISTANCIA BT ES DE APROX. 10 METROS SIN BARRERA.

CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente.

Procedimiento:



- Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.
Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.
Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.
Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Power Dynamics. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Power Dynamics ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DÉBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

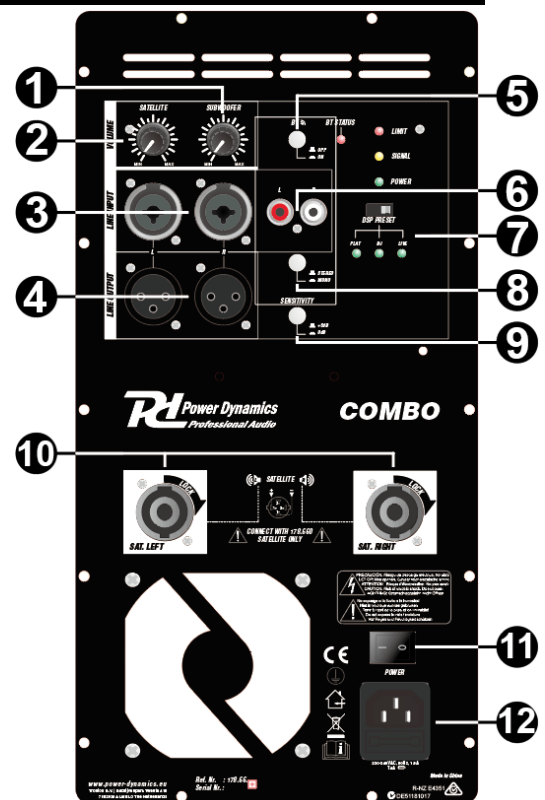
Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

COMMANDES ET CONNEXIONS

1. **VOLUME DU SUBWOOFER:** Contrôlez le niveau de volume du subwoofer.
2. **VOLUME DES SATELLITES:** Contrôlez le niveau de volume des haut-parleurs satellites.
3. **ENTRÉE EN LIGNE COMBINÉE:** Entrées stéréo équilibrées avec connecteurs combo. Utilisez des câbles XLR ou jack 6,3 mm standard pour connecter à ces entrées des unités audio avec sortie de niveau ligne (par exemple, des mixeurs ou des préamplificateurs). Lorsque vous connectez un appareil mono, utilisez uniquement le jack gauche et appuyez sur l'interrupteur mono/stéréo.
4. **SORTIES DE LIGNE XLR:** Prises XLR symétriques, connectées en parallèle aux entrées, pour connecter un autre appareil, par exemple un autre système de haut-parleurs actifs.
5. **BOUTON BT PAIR:** Poussez pour mettre en place le couplage avec des appareils compatibles BT.
6. **ENTRÉE DE LIGNE RCA:** Entrée stéréo supplémentaire sur prises RCA asymétriques. Utilisez un câble RCA stéréo standard pour connecter un appareil de niveau ligne à cette entrée. Utilisez le commutateur SENSIBILITÉ pour régler le niveau d'entrée de la source du signal.
7. **DSP PRESET:** Choisissez entre Monitor, DJ et Live.
8. **MONO/STEREO:** Passer de la mono à la stéréo.
9. **INTERRUPTEUR DE SENSIBILITÉ:** Pour faire correspondre le niveau des unités ayant un faible niveau de sortie aux entrées RCA. Lorsque le bouton est enclenché, le niveau d'entrée est augmenté de 5 dB.
10. **CONNECTEURS DE HAUT-PARLEURS:** Prises haut-parleur filtrées passe-haut pour la connexion du haut-parleur satellite gauche et droit.
11. **INTERRUPTEUR POWER:** Allumer ou éteindre l'appareil.
12. **AC IN ET FUSIBLE:** Prise pour brancher le cordon d'alimentation fourni.



CONNEXION AVEC BT



1. Activez la fonction BT sur votre appareil (téléphone mobile, tablette...) qui doit lire la musique. Reportez-vous aux instructions d'utilisation de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche "BT" et activez la fonction BT.
3. Sélectionnez "PD COMBOSET" sur votre appareil BT et établissez la connexion.

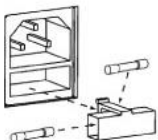
Si un mot de passe est demandé, vous pouvez saisir "0000".

Attention: la distance BT est de 10 mètres environ sans obstacle.

REEMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.

Procédure:



- Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.
- Etape 2: Retirez l'ancien fusible.
- Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.
- Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Power Dynamics. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości. Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przełączników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.
- Przetłumaczono przy pomocy.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych.

Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Power Dynamics nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.

Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstałe zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

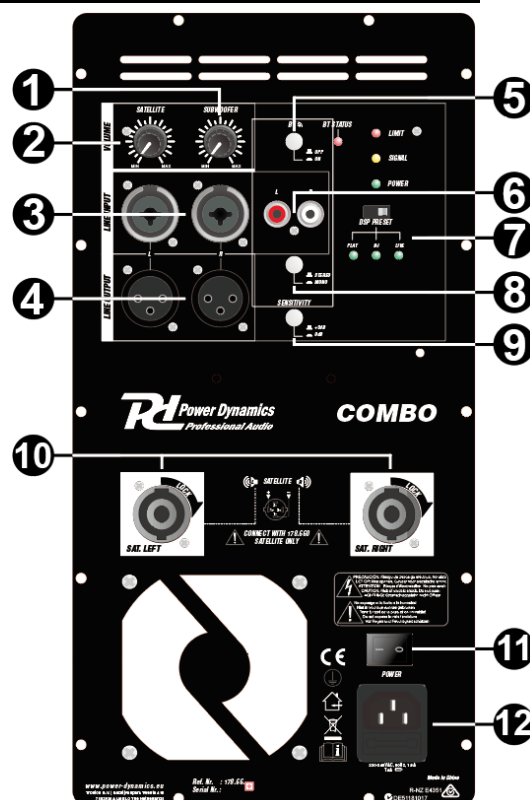
Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganiem przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

KONTROLE I POŁĄCZENIA

- 1. GŁOŚNOŚĆ SUBWOOFERA:** Sterowanie poziomem głośności subwoofera.
- 2. GŁOŚNOŚĆ GŁOŚNIKÓW SATELITARNYCH:** Sterowanie poziomem głośności głośników satelitarnych.
- 3. WEJŚCIE LINII KOMBI:** Zbalansowane wejścia stereo z gniazdami combo. Do podłączenia urządzeń audio z wyjściem liniowym (np. mikserów lub przedwzmacniaczy) do tych wejść należy użyć standardowych kabli jack XLR lub 6,3 mm. W przypadku podłączenia urządzenia monofonicznego należy użyć tylko lewego gniazda i wcisnąć przełącznik mono/stereo.
- 4. WYJŚCIA LINII XLR:** Zrównoważone gniazda XLR, podłączone równolegle do wejść, w celu podłączenia innego urządzenia, np. kolejnego aktywnego systemu głośnikowego.
- 5. BT PAIR:** Naciśnij przycisk, aby włączyć odbiornik BT (wskaźnik stanu świeci się); zwolnij przycisk, aby zresetować połączenie BT.
- 6. WEJŚCIE LINIOWE RCA:** Dodatkowe wejście stereo na niezbalansowanych gniazdach RCA. Do podłączenia urządzenia poziomu liniowego do tego wejścia należy użyć standardowego kabla stereo RCA. Użyj przełącznika SENSITIVITY, aby wyregulować poziom wejścia dla źródła sygnału.
- 7. DSP PRESET:** Wybierz pomiędzy Monitor, DJ i Live.
- 8. MONO/STEREO:** Przełączanie między trybem mono i stereo.
- 9. PRZEŁĄCZNIK SENSITIVITY:** Aby dopasować poziom dla urządzeń z niskim poziomem wyjściowym na wejściach RCA. Przy włączonym przycisku, poziom wejściowy jest zwiększany o 5 dB.
- 10. ZŁĄCZA GŁOŚNIKOWE:** Gniazda głośnikowe z filtrem górnoprzepustowym do podłączenia lewego i prawego głośnika satelitarnego.
- 11. PRZECISK ZASILANIA:** Włącz lub wyłącz.
- 12. AC IN I UCHWYT BEZPIECZNIKA:** Gniazdo do podłączenia dostarczonego przewodu zasilającego.



POŁĄCZENIE ZA POMOCĄ BT



- Uruchom funkcję BT na urządzeniu, z którego chcesz odtwarzać muzykę (telefon/tablet itp.). Jeśli nie wiesz jak to zrobić, zajrzyj do instrukcji obsługi dołączonej przez producenta.
- Naciśnij przycisk "BT", oraz wybierz funkcję BT.
- Odśwież listę wyszukiwanych urządzeń BT oraz wybierz "PD COMBOSET", aby sparować urządzenia.

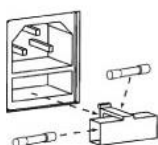
Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź "0000".

Uwaga! Maksymalny zasięg pracy bezprzewodowej wynosi ok 10m (w otwartej przestrzeni).

WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest niesprawny, wymień go na nowy egzemplarz tego samego typu i wartości. Przed wymianą bezpiecznika wyciągnij kabel zasilający z gniazda.

Instrukcja:



Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zasłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	PD Combo 1200	PD Combo 1500	PD Combo 1800
Ref. Nr:	178.660	178.662	178.664
Input connections	6.3mm jack, RCA, XLR (3-pin)		
Output connections	NL-4, XLR (3-pin)		
Output power: max	1200W	1500W	1800W
Output power: rms	600W	800W	900W
Amplifier type	Class D		
Diameter tweeter	1"	1"	1.35"
Tweeter type	Dome		
Diameter woofer	12"	15"	18"
Magnet type	Ferrite		
Magnet weight	40oz	70oz	80oz
Voice coil	1.5"	3"	
Frequency response	40Hz-17KHz	35Hz-18KHz	32Hz-18KHz
Dispersion	90° x 60°		
Impedance	4ohm		
Crossover frequency	120Hz	80Hz	
SPL @ 1W/1m	94dB	95dB	96dB
SPL max	119dB	120dB	123dB
Weight (kg)	33,40	42,60	57,20

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual is conforming European and UK legislation directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2014/53/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2017:1206
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by Tronios The Netherlands



180.195 **VONYX**

WMS-03 Double Speaker Pole Bracket

The double speaker pole bracket is a strong and solid bracket fitted with two tophats. Ideal for mounting your 2 speakers close near each other. The tophats are adjustable and can be shift from or to each other.

Product colour : Black

Material : Metal

Dimensions: Boom : 29 ~ 45cm

Dimensions: Folded : 335 x 40 x 200mm

Dimensions (L x W x H) : 335 x 40 x 200mm

Max. weight load per piece : 40kg

Weight (kg) : 2,50

- 2x 35mm Tophat pole-mount
- Maximum weight 40kg

Heavy Duty Speaker Pole

SPP90

Login for price

A heavy duty black steel speaker pole for use between bass bins and mid top speaker cabinets, for a maximum load of 40 kg.



A Pole Pole

Product Variations

Click the Product Code to view the product page.

Product	Product Code	Length (m)	Add to cart
 	SPP66	0.66	Login for Price
 	SPP90	0.9	Login for Price
 	SPP120	1.2	Login for Price

Full Product Description

A heavy duty black steel speaker pole for use between bass bins and mid top speaker cabinets, for a maximum load of 40 kg.

Retail Information

	SPP66	SPP90	SPP120
Colour	Black	Black	Black
Diameter (mm)	35	35	35
Dimensions (mm)	35x60	35x900	35x1200
Length (m)	0.66	0.9	1.2
Max Load (kg)	40	40	40
Weight (kg)	0.025	0.8	1.1
Net weight (kg)	0.5	0	1.04

Trade Information

	SPP66	SPP90	SPP120
Packing weight (kg)	0.01	0.73	0
Packaged dimensions (HxWxD, mm)	660x35x35	900x35x35	1200x35x35
Product EAN	5021196117665	502119611766	5021196117672
Display Footprint (mm)	660x35x35	900x35x35	1200x35x35
Transport dimensions (mm)	660x35x35	900x35x35	1200x35x35
Gross Weight (Packaged) (kg)	0.01	0.73	1.08
Packaging	Poly Bag	Poly Bag	Pain Box
Item price per	1	1	1
Outer box (HxWxD, mm)	665x360x145	905x185x35	1205x185x185
Outer box quantity	40	25	25
Gross weight outer carton (kg)	21	17	27
Paper weight (kg)	N/A	N/A	0.11
Wood weight	N/A	N/A	N/A
Gross Weight (kg)	N/A	N/A	1.08
Inner box (HxWxD, mm)	N/A	N/A	N/A
Inner box quantity	N/A	N/A	N/A

You may also be interested in...



177.060 **RL CONNEX**

CX64-3 Cable 2xXLR Male-2x6.3 Mono 3.0m

PD Connex professional HQ 3 meter 2x XLR (M) - 2x 6,3 Jack (mono) OFC signal cable. This extremely flexible signal cable is fitted with high quality metal connectors and guarantees a trouble-free and reliable signal transmission. Supplied including cable tie.

Select both plugs : 6.3 mm jack (mono) (M), 3-pin XLR (M)
Lead length : 3m
Conductor : 20x0.12mm
Outer diameter : 2 x 5mm
Shielding : 84x0.1mm
Weight (kg) : 0,28

- Professional flexible cable
- High quality metal connectors
- Cable tie included
- Various lengths available



STM-3007 6-Channel Mixer

Ref. nr.: 172.736



INSTRUCTION MANUAL GEBRUIKSAANWIJZING GEBRAUCHSANLEITUNG MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUEL D'INSTRUCTIONS

V3.0

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If the product has built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

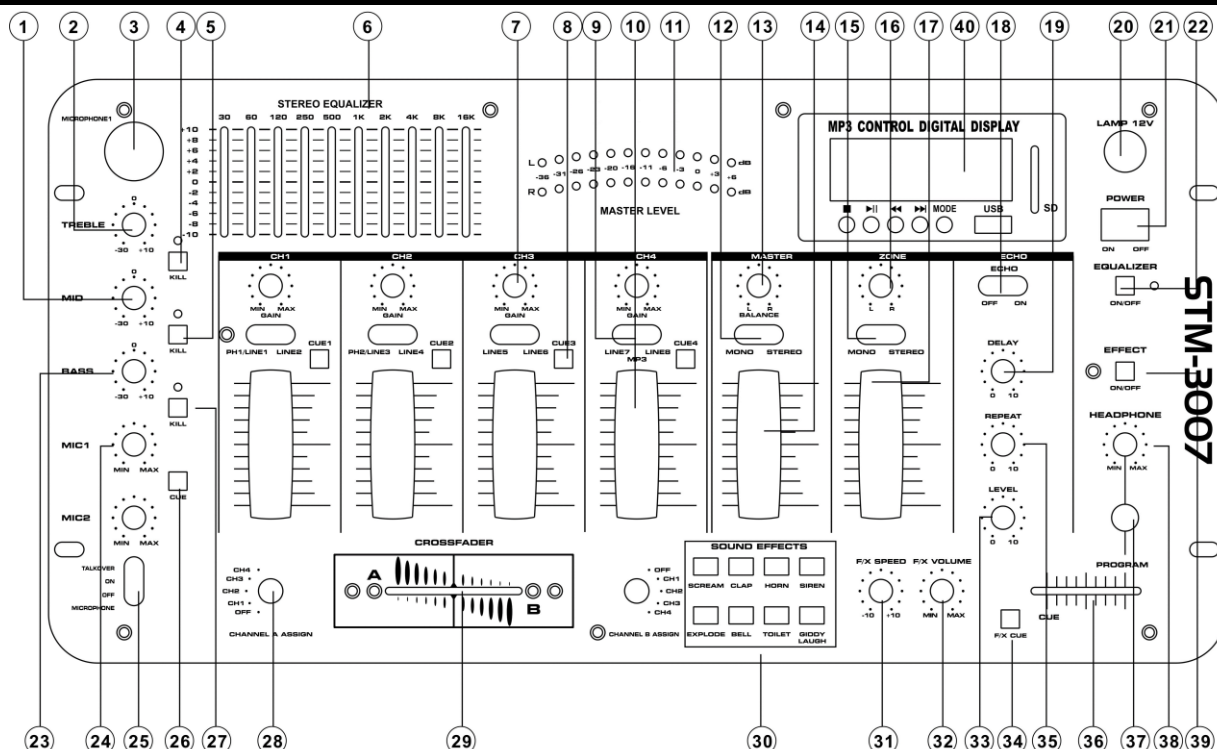
POWERSUPPLY

On the label on the back of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the product be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

CONTROL ELEMENTS



1. **MIC MID**
This knob adjusts the middle tone of the microphone.
2. **MIC TREBLE**
This knob adjusts the high tone of the microphone.
3. **MIC INPUT JACK**
Connect your MIC at this location.
4. **KILL FOR TREBLE**
Press it to kill microphone treble volume (including indicator light).
5. **KILL FOR MID**
Press it to kill microphone middle volume (including indicator light).
6. **EQUALIZER**
Allows you to tailor the mixer output to suit be cut or boost by up to 10dB.
7. **CHANNEL GAIN**
This rotary control adjusts the input level.
8. **CHANNEL CUE**
Use it to monitor the selected audio input source.
9. **CHANNEL INPUT SELECTOR**
Lets you to choose the input source to play for each channel.
10. **CHANNEL LEVEOL CONTROL**
Lets you control mixer's overall channel volume level.
11. **DISPLAY METER**
Indicates the levels of left and right master channels.
12. **MASTER MONO/STEREO SELECTOR**
Select mono mode or stereo mode.

13. MASTER BALANCE CONTROL

Lets you adjust master balance.

14. MASTER LEVEL CONTROL

Lets you control mixer's overall master volume level.

15. ZONE MONO/STEREO SELECTOR

Select mono mode or stereo mode.

16. ZONE BALANCE CONTROL

Lets you adjust zone balance.

17. ZONE LEVEL CONTROL

Lets you control mixer's overall zone volume level.

18. ECHO ON/OFF

Turn echo on or off.

19. ECHO DELAY CONTROL

Lets you adjust the delay time for echo.

20. 12V POWER SUPPLY JACK

Allows you to connect 12v power supply via this jack.

21. POWER SWITCH

Use this switch to turn on the unit after all input devices are already connected to prevent damage to you equipment. Turn the mixer on before you turn on amplifier and turn of amplifiers before you turn off the mixer.

22. EQUALIZER ON/OFF

Press it to turn equalizer on, the indicator light.

23. MIC BASS

This knob adjusts the bass tone of the microphone.

24. MIC LEVEL CONTROL

Let you control the MIC level as they enter the mix.

25. MIC TALK OVER

There are talk over, MIC on and MIC off function. The Sound Pressure Level of audio from input sources will be decreased while TALK OVER mode is set.

26. MIC CUE

Use it to monitor the MIC input source

27. KILL FOR BASS

Press it to kill microphone bass volume, and indicator light.

28. CHANNEL ASSIGN SELECTOR

Lets you select the input source to be mixed by the crossfader control.

29. CROSSFADER

Allow you to smoothly switch between the input sources assigned to channel A and channel B.

30. SOUND EFFECTS

Lets you create special sound performance mixes from the eight pre-programmed special effects.

31. SOUND EFFECTS SPEED CONTROL

Lets you control the pitch of the selected sound effect.

32. SOUND EFFECTS VOLUME CONTROL

Lets you control the volume level of the sound effect within the mix.

33. ECHO LEVEL CONTROL

Control the depth of the echo effect.

34. SOUNCD EFFECTS CUE

Lets you monitor the selected sound effect before mixing it in.

35. ECHO REPEAT CONTROL

Lets you control the time period during which the echo is repeated.

36. HEADPHONE CUE/PGM CONTROL

Allows you to listen simultaneously or separately to the CUE material or the active program.

37. HEADPHONE JACK

Accept headphone with 1/4" plug.

38. HEADPHONE LEVEL CONTROL

Lets you control the volume level of headphone.

39. EFFECT SWITCH (SEND/ RECEIVE)

Lets you connect a sound effect device, such as reverb, sampler, etc. and either play the signal from it or play another input through it.

40. MP3 PLAYER AND BT

a. **USB/SD:** Connect to USB stick and SD card.

b. **ID3 Display:** Display to MP3's information.

c. Five Buttons from left to right function as follows:

i. Stop

Use this button to stop this music.

ii. Play/pause

Each time you press this button, the operation changes from play to pause or from pause to play.

iii. |<< PREVIOUS

Use this button to re-start the track or to select the previous track.

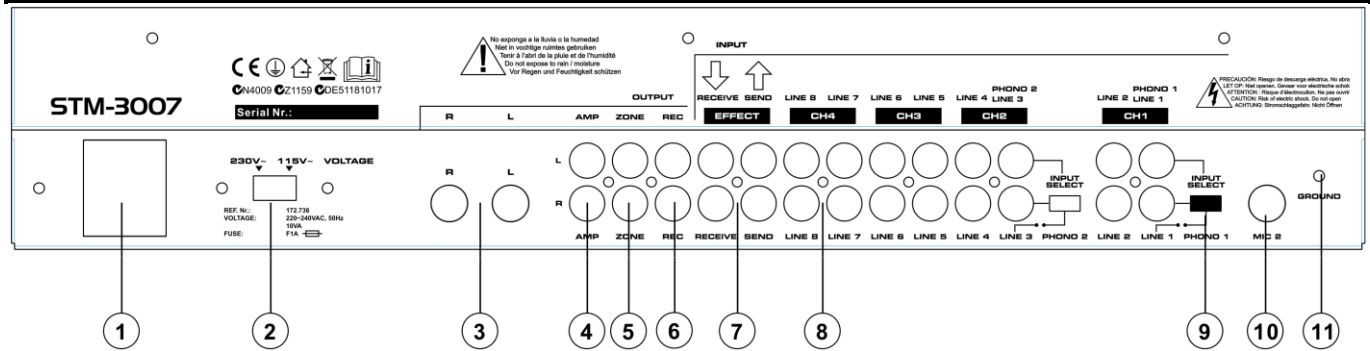
iv. >>| NEXT

Use this button to select the next track.

v. Mode select

Short press to select the usb/sd and BT function. Long press to turn on/off the mode.

REAR PANEL



1. POWER SUPPLY INPUT JACK

Input voltage from this jack.

2. VOLTAGE SELECTOR

Select voltage which you need.

3. 1/4" OUTPUT JACKS

Connect the mixer to a receiver use cables with 1/4" plugs

4. AMP OUTPUT JACKS

Connect the mixer to an amplifier use cables.

5. ZONE OUTPUT JACKS

Connect the mixer to a second receiver or amplifier powering speakers in the DJ booth or in a remote location.

6. RECORD OUTPUT JACKS

Connect the mixer to a second receiver or amplifier powering speakers in the DJ booth or in a remote location.

7. EFFECTS SEND/RECEIVE JACKS

Permits you to either include externally generated effects (such as a digital sampler) in the mix, or to process the mixed sound (echo reverb, etc.)

8. LINE INPUTS

Lets you connect most high-level audio source, such as CD players, tape deck, tuner or VCR.

9. INPUT SELECTOR

Set these switches based on what is plugged into Phono/ Line input jacks.

10. MIC JACK

Microphones with a 1/4" connector can be connected to these input terminals.

11. GROUND

Ground Screw for turntables.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Laad de accu elke 3 maanden als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt. De batterij kan worden beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijder. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact/wandcontactdoos.

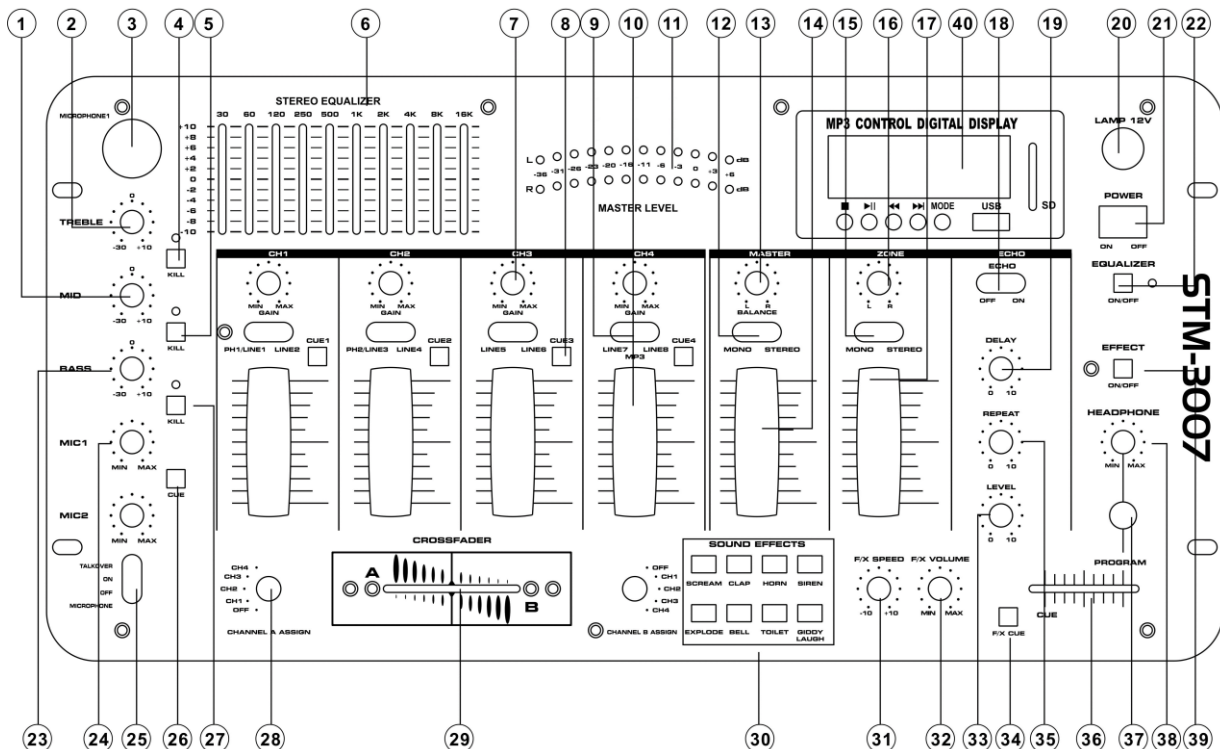
AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

BEDIENELEMENTEN



- 1. MIC MID**
Met deze knop kunt u de midden tonen van het microfoonsignaal afregelen.
- 2. MIC TREBLE**
Met deze knop kunt u de hoge tonen van het microfoonsignaal afregelen.
- 3. MIC INPUT JACK**
Sluit hier uw microfoon op aan.
- 4. KILL FOR TREBLE**
Druk deze toets om de hoge tonen van het microfoonsignaal uit te schakelen, én de indicator licht op.
- 5. KILL FOR MID**
Druk deze toets om de midden tonen van het microfoonsignaal uit te schakelen, én de indicator licht op.
- 6. EQUALIZER**
Om het mixersignaal van een kleurrijke sound te voorzien door deze naar wens in te stellen en te versterken tot 10dB.
- 7. CHANNEL GAIN**
Het niveau van het ingangssignaal kan hier worden afgeregeld per kanaal.
- 8. CHANNEL CUE**
Gebruik deze toetsen om het audio ingangssignaal te beluisteren.
- 9. CHANNEL INPUT SELECTOR**
Ingangskeuzeschakelaar voor ieder kanaal.
- 10. CHANNEL LEVEL CONTROL**
Kanaalfader voor ieder kanaal.
- 11. DISPLAY METER**
LED Display voor het uitgangssignaal van het linker en rechter kanaal.
- 12. MASTER MONO/STEREO SELECTOR**
Hier kunt u mono mode of stereo mode selecteren.

13. MASTER BALANCE CONTROL

Voor het afstellen van de balans van het mastersignaal.

14. MASTER LEVEL CONTROL

Masterfader om het uitgangssignaal af te regelen.

15. ZONE MONO/STEREO SELECTOR

Selecteer hier mono mode of stereo mode voor de zone.

16. ZONE BALANCE CONTROL

Selecteer hier de balans van het zonesignaal.

17. ZONE LEVEL CONTROL

Om het zone volume in te stellen.

18. ECHO ON/OFF

Echo aan- of uit te schakelen.

19. ECHO DELAY CONTROL

Voor het afregelen van de delay tijd (vertraging) van de echo.

20. 12V POWER SUPPLY JACK

Voor het aansluiten van een externe 12v voeding.

21. POWER SWITCH

Voor het aan- of uit te schakelen van de mixer.

22. EQUALIZER ON/OFF

Voor het aan- of uit te schakelen van de equalizer, indicator licht op.

23. MIC BASS

Met deze knop regelt u de bastoon van het microfoonsignaal.

24. MIC LEVEL CONTROL

Met deze knop regelt u het niveau van het microfoonsignaal.

25. MIC TALK OVER

Bij inschakelen zal de afgespeelde muziek worden gedempt wanneer in de microfoon wordt gesproken.

26. MIC CUE

Gebruik deze om het MIC ingangssignaal te controleren.

27. KILL FOR BASS

Druk deze toets om de lage tonen van het microfoonsignaal uit te schakelen, én de indicator licht op.

28. CHANNEL ASSIGN SELECTORS

Gebruik deze om de door u aangewezen/gewenste kanalen (A/B) te mixen.

29. CROSSFADER

Gebruik deze om soepel tussen de ingangen te mixen die op kanaal A en B zijn aangesloten.

30. SOUND EFFECTS

Er zijn 8 voorgeprogrammeerde speciale effecten aanwezig.

31. SOUND EFFECTS SPEED CONTROL

Gebruik deze om de snelheid van de effecten te regelen.

32. SOUND EFFECTS VOLUME CONTROL

Gebruik deze om het volume van de effecten te regelen.

33. ECHO LEVEL CONTROL

Gebruik deze om de "diepte" van het echo effect te regelen.

34. SOUND EFFECTS CUE

Gebruik deze om het geselecteerde effect te controleren voordat het gemixt wordt.

35. ECHO REPEAT CONTROL

Controleer hiermee de tijdsperiode van de echo herhaling.

36. HEADPHONE CUE/PGM CONTROL

Stelt u in staat om gelijktijdig of apart naar het Cuesignaal te luisteren.

37. HEADPHONE JACK

Ingang alleen geschikt voor een 6.35mm 1/4" plug.

38. HEADPHONE LEVEL CONTROL

Controleer hiermee het volume van het koptelefoonsignaal.

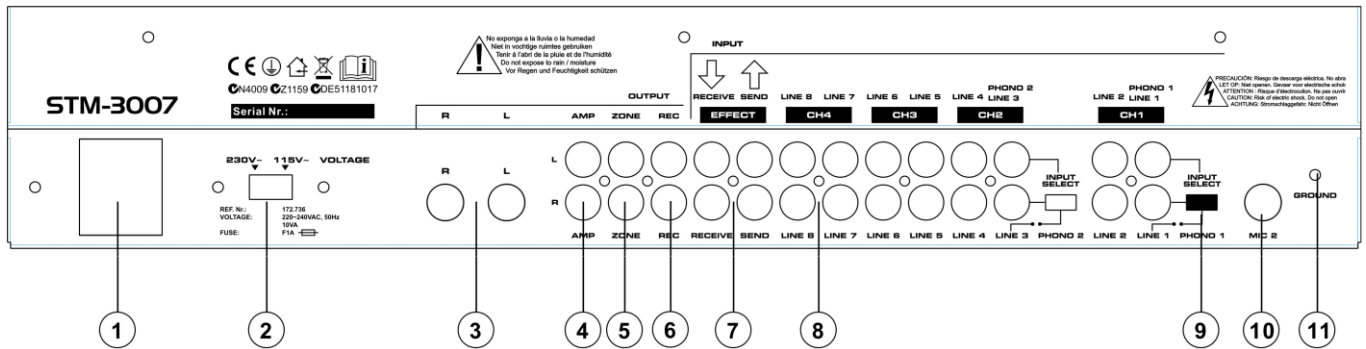
39. EFFECT SWITCH (SEND/ RECEIVE)

Stelt u in staat om een sound effect unit zoals reverb, sampler, etc. aan te sluiten en dit signaal af te spelen.

40. MP3 SPELER EN BT

- a. **SB/SD:** Voor het aansluiten van een USB stick en SD kaart.
- b. **ID3 Display:** Weergeven van MP3 informatie.
- c. 5 Toetsen van links naar rechts, functioneren als volgt:
 - i. **Stop:** Om de muziek te stoppen.
 - ii. **Play/pauze:** Iedere keer als u de toets drukt springt de mode van Play naar Pauze en vice versa.
 - iii. **|<< PREVIOUS:** Om de track te re-starten of om de voorgaande track te selecteren.
 - iv. **>>| NEXT:** Om de volgende track te selecteren.
 - v. **Mode select:** Als u kort op de toets drukt wordt usb/sd en BT geselecteerd, toets vasthouden = aan/uit mode.

ACHTERPANEEL



1. NETENTREE

Voor het aansluiten van de netspanning.

2. VOLTAGE SELECTOR

Selecteer de juiste netspanning (220-240Vac/50Hz).

3. 1/4" OUTPUT JACKS

Sluit hier de mixer aan op een versterker met behulp van 6.35mm pluggen.

4. AMP OUTPUT JACKS

Sluit hier de mixer aan op een versterker.

5. ZONE OUTPUT JACKS

Sluit hier de mixer aan op een versterker in de booth mode voor een bepaalde zone.

6. RECORD OUTPUT JACKS

Sluit hier de mixer aan op een versterker.

7. EFFECTS SEND/RECEIVE JACKS

Om een externe effect generator op aan te sluiten zoals een digitale sampler of echo reverb, ect.

8. LINE INPUTS

Om CD spelers, tape deck, tuner of VCR op aan te sluiten.

9. INPUT SELECTOR

Om te selecteren tussen Phono/ Line ingangen.

10. MIC JACK

Om microfoons met een 6.35mm plug aan te sluiten.

11. GROUND

Aansluiting om de aardedraad van een platenspeler op aan te sluiten.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

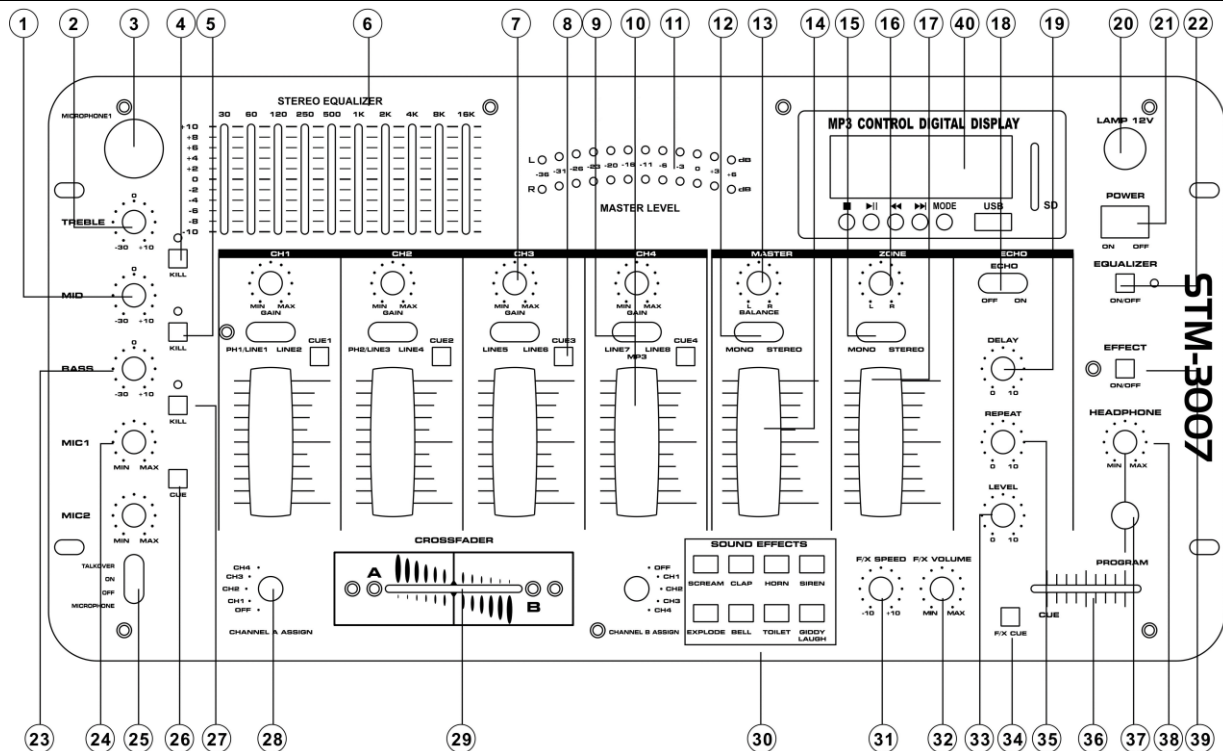
NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

BEDIENELEMENTE



1. **MIC MID**
Zum Einstellen der Mitteltöner des Mikrofonsignals.
2. **MIC TREBLE**
Zum Einstellen der Hochtöner des Mikrofonsignals.
3. **MIC INPUT JACK**
Zum Anschließen der Mikrofone.
4. **KILL FOR TREBLE**
Drücken Sie diese Taste, um die hohen Töne des Mikrofonsignals heraus zu filtern (die Anzeige leuchtet auf).
5. **KILL FOR MID**
Drücken Sie diese Taste, um die mittleren Töne des Mikrofonsignals heraus zu filtern (die Anzeige leuchtet auf).
6. **EQUALIZER**
Zur Bereitstellung des Mischpultsignals von einem bunten Sound nach Ihren Wünschen und max.10dB zu verstärken.
7. **CHANNEL GAIN**
Pro Kanal einstellen des Eingangssignals.
8. **CHANNEL CUE**
Verwenden Sie diese Tasten um das Audio-Eingangssignal anzuhören.
9. **CHANNEL INPUT SELECTOR**
Eingangswahlschalter pro Kanal.
10. **CHANNEL LEVEL CONTROL**
Kanalfader pro Kanal.
11. **DISPLAY METER**
LED Display, Anzeige des Ausgangssignals betr. Kanal L/R.
12. **MASTER MONO/STEREO SELECTOR**
Zum wählen des Mono- oder Stereo Modus.

13. MASTER BALANCE CONTROL

Zur Balance-Einstellung des Mastersignals.

14. MASTER LEVEL CONTROL

Masterfader um das Ausgangssignal ein zu stellen.

15. ZONE MONO/STEREO SELECTOR

Wählen Sie hier den Mono- oder Stereo Modus der Zonen.

16. ZONE BALANCE CONTROL

Stellen Sie hier die Balance des Zonensignals ein.

17. ZONE LEVEL CONTROL

Um die Lautstärke der Zone ein zu stellen.

18. ECHO ON/OFF

Echo Ein/Aus Schalter.

19. ECHO DELAY CONTROL

Zum Einstellen der Delay Zeit (Verzögerung) des Echosignals.

20. 12V POWER SUPPLY JACK

Zum Anschließen der externen 12v Speisung.

21. POWER SWITCH

Zum Ein/Ausschalten des Mischpults

22. EQUALIZER ON/OFF

Zum Ein/Ausschalten des Equalizers, die Anzeige leuchtet.

23. MIC BASS

Zum Einstellen der Tieftöner des Mikrofonsignals.

24. MIC LEVEL CONTROL

Pegeleinstellung des Mikrofonsignals.

25. MIC TALK OVER

Wenn die Musik spielt wird die Stummschaltung eingeschaltet wenn in das Mikrofon gesprochen wird.

26. MIC CUE

Zum überprüfen des MIC Eingangssignals.

27. KILL FOR BASS

Drücken Sie diese Taste, um die tiefen Töne des Mikrofonsignals heraus zu filtern (die Anzeige leuchtet dann).

28. CHANNEL ASSIGN SELECTORS

Zum Mischen der gewünschte Kanäle (zugewiesen A/B).

29. CROSSFADER

Zum flexibel mischen zwischen Kanal A und B.

30. SOUND EFFECTS

Es gibt 8 vorprogrammierten und besonderen Effekte.

31. SOUND EFFECTS SPEED CONTROL

Zum Einstellen der Geschwindigkeit der Effekte.

32. SOUND EFFECTS VOLUME CONTROL

Zum Einstellen der Lautstärke der Effekte.

33. ECHO LEVEL CONTROL

Zum Einstellen der "Tiefe" des Echo Effekts.

34. SOUND EFFECTS CUE

Zum überprüfen des Effekts bevor es vermischt wird.

35. ECHO REPEAT CONTROL

Prüfen Sie diesen Zeitraum der Echo-Wiederholung.

36. HEADPHONE CUE/PGM CONTROL

Ermöglicht Ihnen um das Cuesignal gleichzeitig oder separat anzuhören.

37. HEADPHONE JACK

Eingang nur für 6.35mm Anschluss.

38. HEADPHONE LEVEL CONTROL

Zum Überprüfen der Lautstärke des Kopfhörersignals.

39. EFFECT SWITCH (SEND/ RECEIVE)

Ermöglicht Ihnen um ein Sound Effekt Gerät wie Reverb, Sampler usw. an zu schließen und dieses Signal ab zu spielen.

40. MP3 SPELER UND BT

a. **SB/SD:** Zum Anschließen von USB Stick und SD Karte.

b. **ID3 Display:** Wiedergabe der MP3 Daten

c. 5 Tasten von links nach rechts, wie folgend:

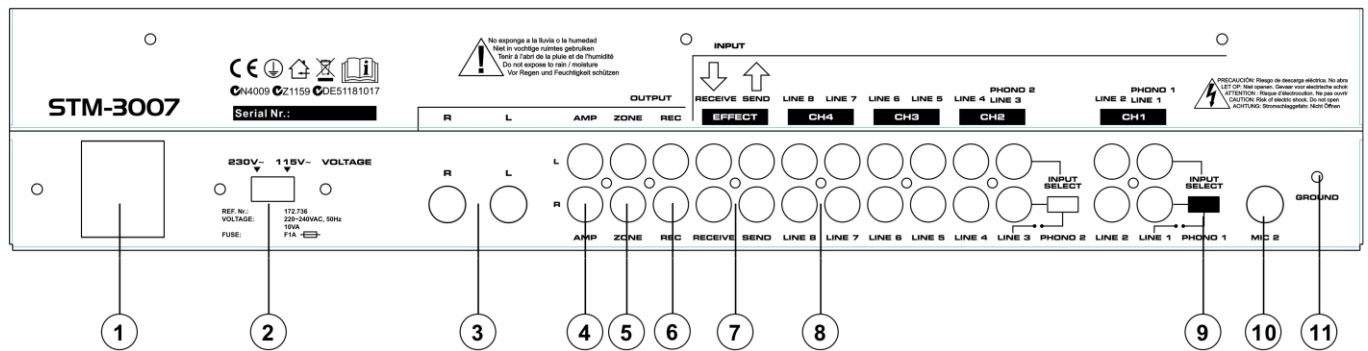
i. Stop: Um die Musik zu stoppen.

ii. Play / Pause: Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, geht der Modus von Spielen auf Pause und umgekehrt.

iii. |<< Previous: Um den Titel neu zu starten oder um den vorherigen Titel zu wählen.

iv. >>| Next: Um den nächsten Titel zu wählen.

v. Modus select: Wenn Sie die Taste 1x drücken wird USB / SD und BT ausgewählt, halten Sie die Taste = Ein / Aus-Modus.



1. 220-240VAC BUCHSE

Um die Stromversorgung anzuschließen.

2. VOLTAGE SELECTOR

Wählen Sie die richtige Netzspannung (220-240Vac/50Hz).

3. 1/4" OUTPUT JACKS

Schließen Sie den Mixer an einen Verstärker mit 6,35 mm-Stecker.

4. AMP OUTPUT JACKS

Schließen Sie den Mixer an einen Verstärker.

5. ZONE OUTPUT JACKS

Schließen Sie den Mixer an einen Verstärker in Booth Modus.

6. RECORD OUTPUT JACKS

Schließen Sie den Mixer an einen Verstärker

7. EFFECTS SEND/RECEIVE JACKS

Um einen externen Effektgenerator anzuschließen wie ein digitaler Sampler oder Echo Reverb usw.

8. LINE INPUTS

Zum Anschließen von CD Spieler, Tape deck, Tuner oder VCR.

9. INPUT SELECTOR

Zum Wählen zwischen Phono/ Line Eingänge.

10. MIC JACK

Um Mikrofone mit einem 6.35mm Stecker anzuschließen.

11. GROUND

Erdungsschraube zur Verbindung mit einem Plattenspieler um eine Verzerrung zu verhindern.

Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaque cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

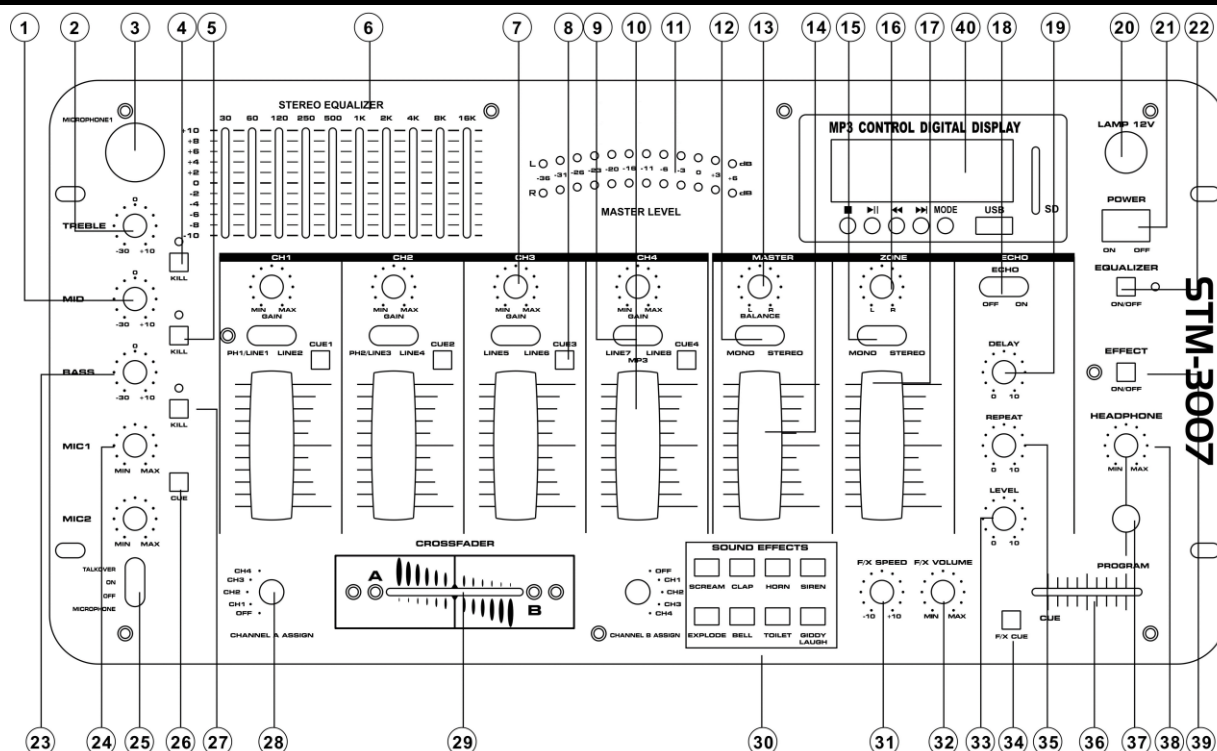
FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El controlador también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

ELEMENTOS DE CONTROL



1. **MIC MID**
Este mando ajusta el tono medio del micrófono.
2. **MIC TREBLE**
Este mando ajusta el tono alto del micrófono.
3. **MIC INPUT JACK**
Conecte su MIC en esta ubicación.
4. **KILL FOR TREBLE**
Púlsalo para eliminar el volumen de los agudos del micrófono (incluido el indicador luminoso).
5. **KILL FOR MID**
Púlsalo para eliminar el volumen medio del micrófono (incluido el indicador luminoso).
6. **EQUALIZER**
Permite adaptar la salida del mezclador para que se corte o aumente hasta 10 dB.
7. **CHANNEL GAIN**
Este control rotativo ajusta el nivel de entrada.
8. **CHANNEL CUE**
Se utiliza para controlar la fuente de entrada de audio seleccionada.
9. **CHANNEL INPUT SELECTOR**
Permite elegir la fuente de entrada que se reproducirá en cada canal.
10. **CHANNEL LEVEL CONTROL**
Permite controlar el nivel de volumen general del canal del mezclador.
11. **DISPLAY METER**
Indica los niveles de los canales maestros izquierdo y derecho.
12. **MASTER MONO/STEREO SELECTOR**
Selecciona el modo mono o el modo estéreo.

13. MASTER BALANCE CONTROL

Permite ajustar el balance principal.

14. MASTER LEVEL CONTROL

Permite controlar el nivel de volumen general del mezclador.

15. ZONE MONO/STEREO SELECTOR

Selecciona el modo mono o el modo estéreo.

16. ZONE BALANCE CONTROL

Permite ajustar el balance de zonas.

17. ZONE LEVEL CONTROL

Permite controlar el nivel de volumen general de la zona del mezclador.

18. ECHO ON/OFF

Activar o desactivar el eco.

19. ECHO DELAY CONTROL

Permite ajustar el tiempo de retardo del eco.

20. 12V POWER SUPPLY JACK

Permite conectar una fuente de alimentación de 12v a través de esta toma.

21. POWER SWITCH

Utilice este interruptor para encender la unidad después de que todos los dispositivos de entrada estén ya conectados para evitar daños en su equipo. Encienda el mezclador antes de encender el amplificador y apague los amplificadores antes de apagar el mezclador.

22. EQUALIZER ON/OFF

Púlsalo para encender el ecualizador, el indicador luminoso.

23. MIC BASS

Este mando ajusta el tono de los graves del micrófono.

24. MIC LEVEL CONTROL

Te permite controlar el nivel de los micrófonos cuando entran en la mezcla.

25. MIC TALK OVER

Hay funciones de talk over, MIC on y MIC off. El nivel de presión sonora de las fuentes de entrada se reducirá cuando el modo TALK OVER esté activado.

26. MIC CUE

Se utiliza para monitorizar la fuente de entrada MIC.

27. KILL FOR BASS

Púlsalo para eliminar el volumen de los bajos del micrófono, y la luz indicadora.

28. CHANNEL ASSIGN SELECTOR

Permite seleccionar la fuente de entrada que se mezclará con el control del crossfader.

29. CROSSFADER

Permite cambiar suavemente entre las fuentes de entrada asignadas al canal A y al canal B.

30. SOUND EFFECTS

Te permite crear mezclas especiales de sonido a partir de los ocho efectos especiales preprogramados.

31. SOUND EFFECTS SPEED CONTROL

Permite controlar el tono del efecto de sonido seleccionado.

32. SOUND EFFECTS VOLUME CONTROL

Permite controlar el nivel de volumen del efecto de sonido dentro de la mezcla.

33. ECHO LEVEL CONTROL

Controla la profundidad del efecto eco.

34. SOUND EFFECTS CUE

Permite controlar el efecto de sonido seleccionado antes de mezclarlo.

35. ECHO REPEAT CONTROL

Permite controlar el periodo de tiempo durante el cual se repite el eco.

36. HEADPHONE CUE/PGM CONTROL

Permite escuchar simultáneamente o por separado el material de CUE o el programa activo.

37. HEADPHONE JACK

Admite auriculares con clavija de 1/4".

38. HEADPHONE LEVEL CONTROL

Permite controlar el nivel de volumen de los auriculares.

39. EFFECT SWITCH (SEND/ RECEIVE)

Permite conectar un dispositivo de efectos de sonido, como una reverberación, un sampler, etc. y reproducir la señal de éste o reproducir otra entrada a través de él.

40. MP3 PLAYER Y BT

a. **USB/SD:** Conecta con la memoria USB y la tarjeta SD.

b. **ID3 Display:** Visualización de la información del MP3.

c. Los cinco botones, de izquierda a derecha, funcionan de la siguiente manera:

i. Stop

Utilice este botón para detener esta música.

ii. Play/pause

Cada vez que se pulsa este botón, la operación cambia de reproducción a pausa o de pausa a reproducción.

iii. |<< PREVIOUS

Utilice este botón para reiniciar la pista o para seleccionar la pista anterior.

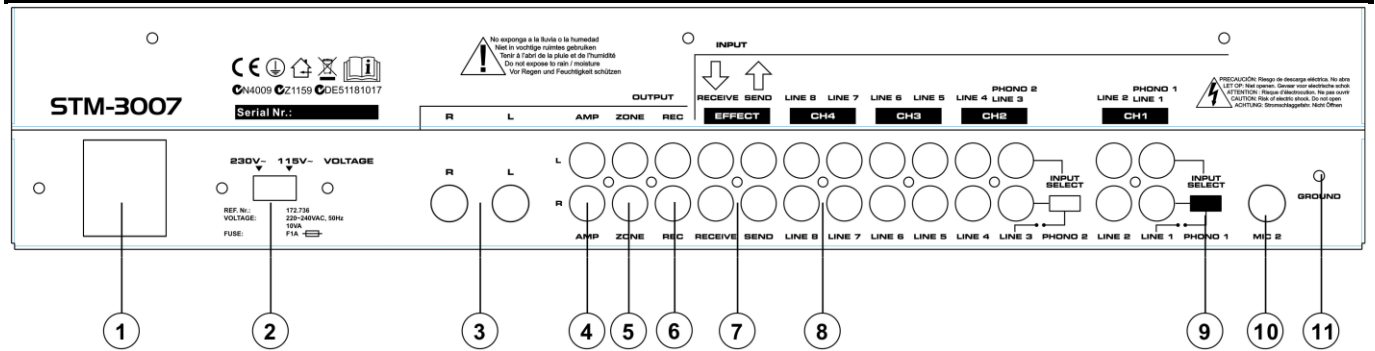
iv. >>| NEXT

Utilice este botón para seleccionar la siguiente pista.

v. Mode select

Pulsación corta para seleccionar la función usb/sd y BT. Pulsación larga para activar/desactivar el modo.

PANEL TRASERO



1. POWER SUPPLY INPUT JACK

Tensión de entrada de esta toma.

2. VOLTAGE SELECTOR

Seleccione la tensión que necesita.

3. 1/4" OUTPUT JACKS

Para conectar el mezclador a un receptor, utilice cables con clavijas de 1/4".

4. AMP OUTPUT JACKS

Conecte el mezclador a un amplificador utilice cables.

5. ZONE OUTPUT JACKS

Conecta el mezclador a un segundo receptor o amplificador que alimente los altavoces en la cabina del DJ o en un lugar remoto.

6. RECORD OUTPUT JACKS

Conecta el mezclador a un segundo receptor o amplificador que alimente los altavoces en la cabina del DJ o en un lugar remoto.

7. EFFECTS SEND/RECEIVE JACKS

Permite incluir en la mezcla efectos generados externamente (como un sampler digital) o procesar el sonido mezclado (reverberación de eco, etc.).

8. LINE INPUTS

Permite conectar la mayoría de las fuentes de audio de alto nivel, como reproductores de CD, pletinas, sintonizadores o videograbadoras.

9. INPUT SELECTOR

Ajuste estos interruptores en función de lo que se conecte a las tomas de entrada de Fono/Línea.

10. MIC JACK

Los micrófonos con un conector de 1/4" pueden conectarse a estos terminales de entrada.

11. GROUND

Tornillo de tierra para platos giratorios.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

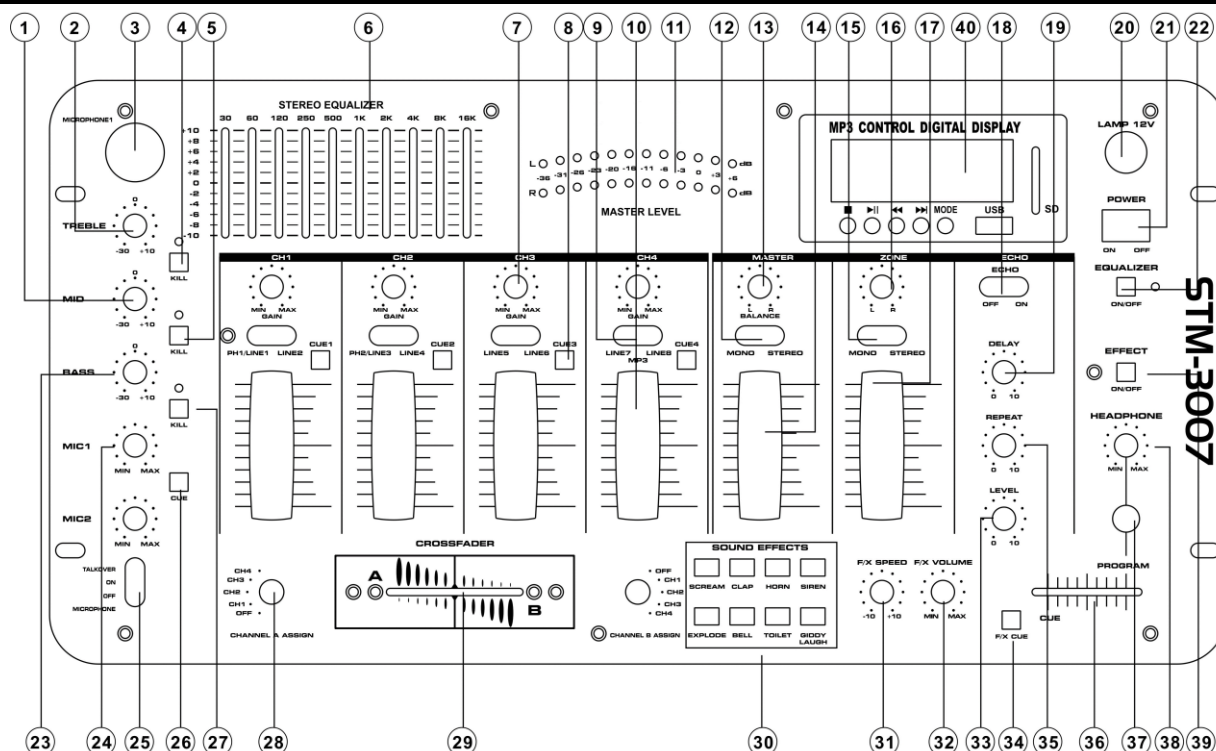
ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

ELEMENTS DE COMMANDE



1. **MIC MID**
Bouton de réglage de la tonalité des médiums du microphone.
2. **MIC TREBLE**
Bouton de réglage de la tonalité des aigus du microphone.
3. **PRISE ENTREE MIC**
Prise de branchement pour le microphone.
4. **INTERRUPTUEUR SUPPRESSION AIGUS**
Appuyez pour supprimer le volume des aigus du micro, la LED brille.
5. **INTERRUPTUEUR SUPPRESSION MEDIUMS**
Appuyez pour supprimer le volume des médiums du micro, la LED brille.
6. **EGALISEUR**
Pour augmenter ou diminuer de 10 dB la sortie de la table.
7. **GAIN CANAUX**
Réglage du niveau d'entrée.
8. **CUE CANAUX**
Pour gérer la source d'entrée audio sélectionnée.
9. **SELECTEUR ENTREE CANAL**
Pour sélectionner la source d'entrée pour chaque canal.
10. **REGLAGE NIVEAU CANAL**
Pour régler le niveau général.
11. **VU-METRE**
Indique le niveau des canaux master droit et gauche.
12. **SELECTEUR MASTER MONO/STEREO**
Pour sélectionner le mode mono ou le mode stéréo.
13. **REGLAGE MASTER BALANCE**
Pour régler la balance master.
14. **REGLAGE NIVEAU MASTER**
Pour gérer le niveau général master.

15. SELECTEUR ZONE MONO/STEREO

Sélection du mode mono ou stéréo.

16. REGLAGE ZONE BALANCE

Pour régler la balance de la zone.

17. REGLAGE NIVEAU ZONE

Pour gérer le niveau de volume de zone.

18. ECHO ON/OFF

Marche / Arrêt de l'écho.

19. REGLAGE DELAY ECHO

Pour régler la durée de l'écho.

20. PRISE ALIMENTATION 12 V

Vous permet de brancher une alimentation 12 V.

21. INTERRUPTEUR SECTEUR

Pour allumer l'appareil une fois tous les appareils d'entrée branchés afin d'éviter tout dommage. Allumez la table de mixage avant d'allumer l'amplificateur et éteignez l'amplificateur avant la table.

22. EGALISEUR ON/OFF

Appuyez pour allumer l'égaliseur, la LED brille.

23. GRAVES MIC

Ce bouton permet de régler la tonalité des graves du microphone.

24. REGLAGE NIVEAU MIC

Vous permet de régler le niveau MIC.

25. MIC TALK OVER

Fonction Talkover, Mic ON, Mic OFF. Le niveau de pression sonore des sources d'entrée audio est diminué lorsque le mode TALKOVER est réglé.

26. MIC CUE

Pour contrôler la source d'entrée MIC.

27. INTERRUPTUEUR SUPPRESSION GRAVES

Appuyez pour supprimer le volume des graves du micro, la LED brille.

28. SELECTEUR ASSIGNATION CANAUX

Pour sélectionner la source d'entrée à mixer via le crossfader.

29. CROSSFADER

Pour un fondu-enchaîné entre les sources d'entrée assignées au canal A et au canal B.

30. EFFETS

Vous permet de créer des mixes à partir des 8 effets préprogrammés.

31. REGLAGE VITESSE EFFETS

Pour régler la vitesse de l'effet sélectionné.

32. REGLAGE VOLUME EFFETS

Pour régler le niveau de volume de l'effet dans la table.

33. REGLAGE NIVEAU ECHO

Pour régler la profondeur de l'effet Echo.

34. EFFETS CUE

Vous permet de gérer l'effet sélectionner avant de le mixer.

35. REGLAGE REPETITION ECHO

Vous permet de régler la durée de répétition de l'écho.

36. REGLAGE CASQUE CUE/PGM

Vous permet d'écouter simultanément ou séparément le programme en cours ou les effets Cue.

37. PRISE CASQUE

Pour brancher un casque avec jack 6,35.

38. REGLAGE NIVEAU CASQUE

Pour régler le niveau de volume du casque.

39. INTERRUPTEUR EFFET (SEND/ RECEIVE)

Pour brancher un appareil à effets, par exemple Reverb, sampler, et lire le signal de cet appareil ou d'une autre entrée via cet appareil auxiliaire.

40. LECTEUR MP3 ET BT

a. **USB/SD:** branchez votre clé USB ou carte SD.

b. **Affichage ID3:** affiche les informations MP3.

c. Cinq touches de gauche à droite :

i. Stop: Utilisez cette touche pour arrêter la musique.

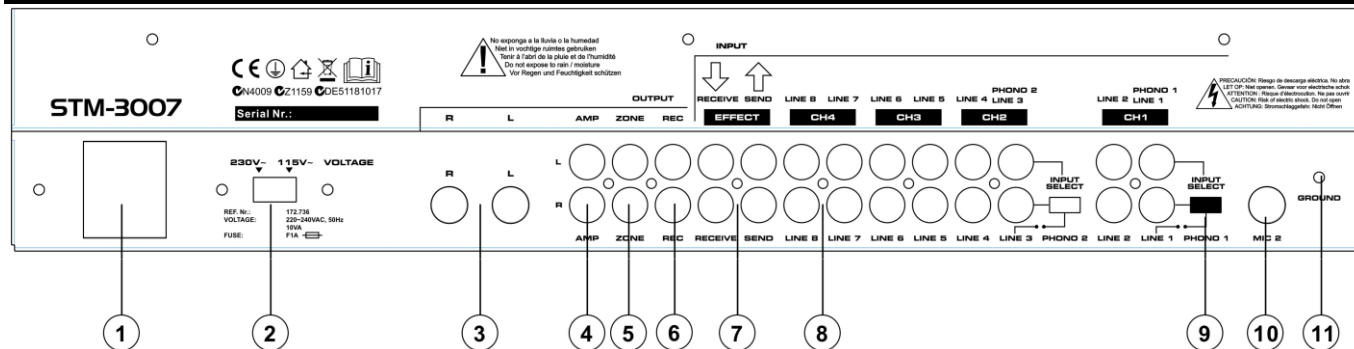
ii. Play/pause: A chaque pression sur la touche, vous passez du mode lecture au mode pause et inversement.

iii. |<< PREVIOUS: Utilisez la touche pour redémarrer ou sélectionner la voie précédente.

iv. >>| NEXT: Utilisez la touche pour aller à la voie suivante.

v. Mode select: Appuyez brièvement pour sélectionner USB/SD et la fonction BT, appuyez plus longuement pour activer / désactiver le mode.

PANNEAU ARRIÈRE



1. POWER SUPPLY INPUT JACK

Tension d'entrée de cette prise.

2. VOLTAGE SELECTOR

Sélectionnez la tension dont vous avez besoin.

3. 1/4" OUTPUT JACKS

Connectez le mélangeur à un récepteur en utilisant des câbles avec des fiches de 1/4".

4. AMP OUTPUT JACKS

Connectez le mélangeur à un amplificateur en utilisant des câbles.

5. ZONE OUTPUT JACKS

Connectez la table de mixage à un second récepteur ou amplificateur alimentant des enceintes dans la cabine du DJ ou dans un endroit éloigné.

6. RECORD OUTPUT JACKS

Connectez la table de mixage à un second récepteur ou amplificateur alimentant des enceintes dans la cabine du DJ ou dans un endroit éloigné.

7. EFFECTS SEND/RECEIVE JACKS

Permet soit d'inclure des effets générés en externe (comme un échantillonneur numérique) dans le mixage, soit de traiter le son mixé (réverbération de l'écho, etc.).

8. LINE INPUTS

Permet de connecter la plupart des sources audio de haut niveau, comme les lecteurs de CD, les magnétophones, les syntoniseurs ou les magnétoscopes.

9. INPUT SELECTOR

Réglez ces commutateurs en fonction de ce qui est branché sur les prises d'entrée Phono/Ligne.

10. MIC JACK

Les microphones avec un connecteur 1/4" peuvent être connectés à ces bornes d'entrée.

11. GROUND

Vis de mise à la terre pour les plateaux tournants.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Frequency response	: 50 - 18.000 Hz
THD	: <0.09%
Input level: Mic.	: 1mV, 1 kOhm
Input level: Phono	: 3mV, 50 kOhm
Input level: Line	: 150mV, 100 kOhm
Signal-to-noise ratio	: >100dB
Signal-to-noise ratio: Mic	: >60dB
Signal-to-noise ratio: Phono	: >60dB
Signal-to-noise ratio: Line	: >65dB
Output level: Master	: 1V
Equalizer	: +/-10dB
Power supply	: 220-240VAC 50Hz
Dimensions (L x W x H)	: 482 x 240 x 110mm
Weight	: 5,25

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands